

Wtorek, 5 lipca 2011 r.

Artykuł 41a

Personel i środki ESMA

Do dnia 31 grudnia 2011 r. ESMA dokonuje oceny potrzeb odnoszących się do personelu i zasobów, związanych z przejściem przez ten organ uprawnień i obowiązków zgodnie z niniejszym rozporządzeniem, i przedkłada sprawozdanie Parlamentowi Europejskiemu, Radzie i Komisji.

Artykuł 42

Wejście w życie

Niniejsze rozporządzenie wchodzi w życie następnego dnia po jego opublikowaniu w Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej.

Niniejsze rozporządzenie stosuje się od dnia [1 lipca 2012 r.].

Niniejsze rozporządzenie wiąże w całości i jest bezpośrednio stosowane we wszystkich państwach członkowskich.

Sporządzono w Brukseli dnia [...] r.

W imieniu Parlamentu Europejskiego
Przewodniczący

W imieniu Rady
Przewodniczący

Systemy rekompensat dla inwestorów ***I

P7_TA(2011)0313

Rezolucja legislacyjna Parlamentu Europejskiego z dnia 5 lipca 2011 r. w sprawie wniosku dotyczącego dyrektywy Parlamentu Europejskiego i Rady zmieniającej dyrektywę Parlamentu Europejskiego i Rady 97/9/WE w sprawie systemów rekompensat dla inwestorów (COM(2010)0371 – C7-0174/2010 – 2010/0199(COD))

(2013/C 33 E/37)

(Zwykła procedura ustawodawcza: pierwsze czytanie)

Parlament Europejski,

- uwzględniając wniosek Komisji przedstawiony Parlamentowi Europejskiemu i Radzie (COM(2010)0371),
- uwzględniając art. 294 ust. 2 oraz art. 53 ust. 1 Traktatu o funkcjonowaniu Unii Europejskiej, zgodnie z którymi Komisja przedstawiła wniosek Parlamentowi (C7-0174/2010),
- uwzględniając art. 294 ust. 3 Traktatu o funkcjonowaniu Unii Europejskiej,
- uwzględniając opinię Komisji Prawnej w sprawie proponowanej podstawy prawnej wniosku,
- uwzględniając uzasadnione opinie, przedłożone – na mocy protokołu (nr 2) w sprawie stosowania zasad pomocniczości i proporcjonalności – przez parlament szwedzki i Izbę Gmin Zjednoczonego Królestwa, w których stwierdzono, że projekt aktu ustawodawczego nie jest zgodny z zasadą pomocniczości,
- uwzględniając opinię Europejskiego Banku Centralnego ⁽¹⁾,

⁽¹⁾ Dz.U. C 99 z 31.3.2011, s. 1.

Wtorek, 5 lipca 2011 r.

- uwzględniając art. 55 Regulaminu,
 - uwzględniając sprawozdanie Komisji Gospodarczej i Monetarnej oraz opinię Komisji Prawnej (A7-0167/2011),
1. przyjmuje poniższe stanowisko w pierwszym czytaniu;
 2. zwraca się do Komisji o ponowne przekazanie mu sprawy, jeżeli uzna ona za stosowne wprowadzenie znaczących zmian do wniosku lub zastąpienie go innym tekstem;
 3. zobowiązuje swojego przewodniczącego do przekazania stanowiska Parlamentu Radzie, Komisji i parlamentom państw członkowskich.

P7_TC1-COD(2010)0199

Stanowisko Parlamentu Europejskiego przyjęte w pierwszym czytaniu w dniu 5 lipca 2011 r. w celu przyjęcia dyrektywy Parlamentu Europejskiego i Rady 2011/.../UE zmieniającej dyrektywę 97/9/WE w sprawie systemów rekompensat dla inwestorów

(Tekst mający znaczenie dla EOG)

PARLAMENT EUROPEJSKI I RADA UNII EUROPEJSKIEJ,

uwzględniając Traktat o funkcjonowaniu Unii Europejskiej, w szczególności jego art. 53 ust. 1,

uwzględniając wniosek Komisji Europejskiej,

po przekazaniu projektu aktu ustawodawczego parlamentom narodowym,

uwzględniając opinię Europejskiego Banku Centralnego ⁽¹⁾,

stanowiąc zgodnie ze zwykłą procedurą ustawodawczą ⁽²⁾,

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) W opublikowanym na wniosek Komisji dnia 25 lutego 2009 r. raporcie grupy wysokiego szczebla pod przewodnictwem Jacques'a de Larosièrè'a stwierdzono, że należy wzmocnić ramy nadzorcze, aby zmniejszyć groźbę wystąpienia w przyszłości kryzysu finansowego i ograniczyć jego skutki. Zalecono w nim również daleko idące reformy struktury nadzoru sektora finansowego w Unii Europejskiej, w tym utworzenie europejskiego systemu organów nadzoru finansowego, złożonego z trzech europejskich organów nadzoru odpowiedzialnych, odpowiednio, za sektor papierów wartościowych, sektor ubezpieczeń i pracowniczych programów emerytalnych oraz sektor bankowości, a także ustanowienie Europejskiej Rady ds. Ryzyka Systemowego. W komunikacie Komisji z dnia 4 marca 2009 r. „Realizacja europejskiego planu naprawy” zaproponowano wzmocnienie unijnych ram regulacyjnych dotyczących usług finansowych, w szczególności w celu zwiększenia ochrony inwestorów. Komisja zaproponowała we wrześniu 2009 r. pakiet legislacyjny dotyczący utworzenia nowych władz, w tym Europejskiego Organu Nadzoru (Europejskiego Organu Nadzoru nad Giełdami i Papierami Wartościowymi) (ESMA) ustanowionego rozporządzeniem Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) nr 1095/2010 ⁽³⁾, aby przyczynić się w szczególności do jednolitego stosowania przepisów UE oraz przyczynić się do ustanowienia wysokiej jakości wspólnych standardów i praktyk w zakresie regulacji i nadzoru.

⁽¹⁾ Dz.U. C 99 z 31.3.2011, s. 1.

⁽²⁾ Stanowisko Parlamentu Europejskiego z dnia 5 lipca 2011 r.

⁽³⁾ Dz.U. L 331 z 15.12.2010, s. 84.

Wtorek, 5 lipca 2011 r.

- (2) Konieczne jest wprowadzenie zmian do dyrektywy 97/9/WE Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 3 marca 1997 r. w sprawie systemów rekompensat dla inwestorów ⁽¹⁾ w celu utrzymania zaufania do systemu finansowego i lepszej ochrony inwestorów w związku ze zmianami w ramach prawnych Unii, zmianami na rynkach finansowych oraz problemami napotykanymi w trakcie stosowania tej dyrektywy w państwach członkowskich w przypadku niezdolności przedsiębiorstw inwestycyjnych do zwrotu aktywów przechowywanych w imieniu klientów.
- (3) Dyrektywa 97/9/WE w chwili jej przyjęcia uzupełniała dyrektywę Rady 93/22/EWG z dnia 10 maja 1993 r. w sprawie usług inwestycyjnych w zakresie papierów wartościowych ⁽²⁾ w celu zagwarantowania, że każde państwo członkowskie ustanowi system rekompensat dla inwestorów gwarantujący zharmonizowany, minimalny poziom ochrony przynajmniej małych inwestorów, w przypadku gdy przedsiębiorstwa inwestycyjne nie są w stanie wypełniać swoich zobowiązań w stosunku do klientów. Kiedy dyrektywa 2004/39/WE Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 21 kwietnia 2004 r. w sprawie rynków instrumentów finansowych ⁽³⁾ uchylła dyrektywę 93/22/EWG, wprowadziła nowy wykaz usług i działalności inwestycyjnej w celu uwzględnienia pełnego zakresu działań ukierunkowanych na inwestorów oraz zapewnienia poziomu harmonizacji niezbędnego do zaoferowania inwestorom wysokiego poziomu ochrony oraz umożliwienia przedsiębiorstwom inwestycyjnym świadczenia usług w całej Unii. Dlatego konieczne jest dostosowanie dyrektywy 97/9/WE do dyrektywy 2004/39/WE w celu zapewnienia, że świadczenie wszystkich usług inwestycyjnych i działalności inwestycyjnej nadal będzie odpowiednio objęte systemami.
- (4) Dyrektywa 97/9/WE w chwili jej przyjęcia uwzględniała zakres i funkcjonowanie systemów gwarancji depozytów regulowanych przepisami dyrektywy 94/19/WE Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 30 maja 1994 r. w sprawie systemów gwarancji depozytów ⁽⁴⁾. W związku z tym, należy w dalszym ciągu uwzględniać wszelkie zmiany dyrektywy 94/19/WE.
- (5) Inwestorzy mogą nie wiedzieć o ~~ograniczeniach zezwoleń~~ **niekompletnych lub ograniczonych zezwoleniach** przedsiębiorstw inwestycyjnych, dlatego konieczne jest chronienie ich w sytuacjach, w których przedsiębiorstwa inwestycyjne działają ~~naruszeniem~~ **bez zezwolenia lub z jego zezwolenia**, w szczególności gdy przechowują aktywa klienta lub świadczą usługi na rzecz danego typu klientów **bez zezwolenia lub** z naruszeniem warunków posiadanego przez nie zezwolenia. Dlatego też systemy powinny zabezpieczać aktywa klientów, które są *de facto* w posiadaniu przedsiębiorstw inwestycyjnych w związku z operacjami inwestycyjnymi. [Popr. 1]
- (6) Dyrektywa Komisji 2006/73/WE z dnia 10 sierpnia 2006 r. wprowadzająca środki wykonawcze do dyrektywy 2004/39/WE Parlamentu Europejskiego i Rady w odniesieniu do wymogów organizacyjnych i warunków prowadzenia działalności przez przedsiębiorstwa inwestycyjne oraz pojęć zdefiniowanych na potrzeby tejże dyrektywy ⁽⁵⁾ zezwala przedsiębiorstwom inwestycyjnym na deponowanie instrumentów finansowych przechowywanych w imieniu klientów na rachunkach otwartych u osoby trzeciej. Taka osoba trzecia nie zawsze podlega szczególnej regulacji i nadzorowi. Niezależnie od spełnienia warunków określonych w dyrektywie 2006/73/WE, upadłość osoby trzeciej może mieć wpływ na prawa inwestorów, jeżeli ta osoba trzecia nie jest w stanie zwrócić instrumentów finansowych przedsiębiorstwu inwestycyjnemu. W celu wzmocnienia zaufania inwestorów należy rozszerzyć zakres rekompensaty na mocy dyrektywy 97/9/WE, bez uszczerbku dla obowiązujących krajowych systemów odpowiedzialności, tak aby objęła ona niezdolność przedsiębiorstwa inwestycyjnego do zwrotu instrumentów finansowych klienta ze względu na upadłość osoby trzeciej, jeśli instrumenty finansowe zostały zdeponowane przez przedsiębiorstwo inwestycyjne lub jego powierników.

⁽¹⁾ Dz.U. L 84 z 26.3.1997, s. 22.

⁽²⁾ Dz.U. L 141 z 11.6.1993, s. 27.

⁽³⁾ Dz.U. L 145 z 30.4.2004, s. 1.

⁽⁴⁾ Dz.U. L 135 z 31.5.1994, s. 5.

⁽⁵⁾ Dz.U. L 241 z 2.9.2006, s. 26.

Wtorek, 5 lipca 2011 r.

- (7) Dyrektywa 2006/73/WE wymaga, aby przedsiębiorstwa inwestycyjne lokowały przyjmowane fundusze klientów na jednym lub kilku rachunkach otwartych u osoby trzeciej. Tymi osobami trzecimi mogą być jedynie: bank centralny, instytucja kredytowa, banku autoryzowany w państwie trzecim lub uznany fundusz rynku pieniężnego. Rygorystyczny system zagwarantowany dyrektywą 2006/73/WE znosi konieczność rozszerzenia zakresu systemów na upadłość osoby trzeciej, u której zostały zdeponowane fundusze.
- (8) ~~W związku z tym, że zakres rekompensat na mocy dyrektywy 94/19/WE jest obecnie wyższy niż przewidziany w niniejszej dyrektywie, konieczne jest zapewnienie najwyższej ochrony inwestorów w przypadkach, w których obie dyrektywy, tj. 94/19/WE i 97/9/WE mogłyby obejmować~~ W przypadkach, w których aktywa przechowywane przez banki **mogą zostać objęte dyrektywami 94/19/WE lub 97/9/WE**, ~~W tych przypadkach,~~ inwestorzy powinni ~~zatem~~ otrzymać rekompensatę na mocy dyrektywy 94/19/WE. **[Popr. 2]**
- (9) Aby mieć możliwość odzyskania środków wypłaconych na rekompensaty, systemy dokonujące płatności rekompensat dla inwestorów z powodu upadłości depozytariusza lub osoby trzeciej powinny być upoważnione w procedurze likwidacji do wejścia w prawa inwestora **lub** przedsiębiorstwa inwestycyjnego ~~lub przedsiębiorstw zbiorowego inwestowania w zbywalne papiery wartościowe (zwanych dalej „UCITS”)~~ w wysokości dokonanych przez nich płatności. Niniejsza dyrektywa nie powinna powodować zmniejszenia odpowiedzialności przedsiębiorstw inwestycyjnych ~~lub UCITS~~ za odzyskanie aktywów od depozytariusza lub powiernika. **[Popr. 3]**
- (10) Dyrektywa 2009/65/WE Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 13 lipca 2009 r. w sprawie koordynacji przepisów ustawowych, wykonawczych i administracyjnych odnoszących się do przedsiębiorstw zbiorowego inwestowania w zbywalne papiery wartościowe (UCITS) ⁽¹⁾ wymaga, aby aktywa UCITS były bezpiecznie przechowywane przez depozytariusza. ~~Jeśli~~ **W 2011 r. Komisja przedstawi wnioski mające na celu zmianę dyrektywy 2009/65/WE zmierzającą do wyjaśnienia zobowiązań depozytariusza, w przypadku gdy** depozytariusz lub jeden z jego subpowierników nie jest w stanie wywiązać się z zobowiązań i zwrócić powierzonych mu instrumentów finansowych. ~~ma to wpływ na wartość~~ **W celu zwiększenia ochrony w takiej sytuacji, posiadacze jednostek i udziałów w UCITS** powinni korzystać z tego samego poziomu ochrony, jaki mieliby gdyby inwestowali bezpośrednio w dane instrumenty finansowe, jeżeli jednostka przechowująca instrumenty finansowe stanie się niezdolna do ich zwrotu. Posiadacze jednostek uczestnictwa i udziałów w UCITS powinni otrzymać rekompensatę z tytułu utraty wartości UCITS. Jednocześnie powinni móc zachować jednostki lub udziały w UCITS w celu zachowania prawa do ich umorzenia, jeżeli uznają to za stosowne. **Po dokonaniu przeglądu dyrektywy 2009/65/WE Komisja powinna dokonać analizy, w jakich sytuacjach upadłość depozytariusza UCITS lub subpowiernika może wpłynąć na wartość jednostek lub udziałów UCITS. Sprawozdanie z tej analizy powinno zostać przekazane Parlamentowi Europejskiemu i Radzie, w razie potrzeby wraz z wnioskami legislacyjnymi.** **[Popr. 4]**
- (11) Dyrektywa 97/9/WE przewiduje już, że rekompensata w ramach systemów rekompensat dla inwestorów nie przysługuje w przypadku roszczeń wynikających z transakcji w związku z którymi wydano wyrok karny skazujący za pranie pieniędzy w rozumieniu dyrektywy 2005/60/WE Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 26 października 2005 r. w sprawie przeciwdziałania korzystaniu z systemu finansowego w celu prania pieniędzy oraz finansowania terroryzmu ⁽²⁾. Właściwe jest również, aby wykluczyć wszelkie roszczenia o rekompensatę w przypadku aktywów będących skutkiem postępowania zakazanego na mocy dyrektywy 2003/6/WE Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 28 stycznia 2003 r. w sprawie wykorzystywania poufnych informacji i manipulacji na rynku (nadużyć na rynku) ⁽³⁾, w które roszczeniodawca był zaangażowany.
- (12) Minimalny poziom rekompensaty został ustanowiony w 1997 r. i nie był zmieniany od tego czasu. Poziom ten powinien zostać zwiększony do ~~50 000 EUR~~ **100 000 EUR** w celu uwzględnienia zmian, które zaszły na rynkach finansowych i w ramach legislacyjnych Unii. Kwota ta uwzględnia skutki inflacji w Unii Europejskiej i konieczność lepszego dostosowania poziomu rekompensaty do średniej wartości inwestycji klientów detalicznych w państwach członkowskich. W celu zwiększenia ochrony przewidzianej dla inwestorów, konieczne jest zlikwidowanie istniejącej obecnie opcji pozwalającej państwom członkowskim ograniczać lub wykluczać zabezpieczenie funduszy w walutach innych niż waluty państw członkowskich. **[Popr. 5]**

⁽¹⁾ Dz.U. L 302 z 17.11.2009, s. 32.

⁽²⁾ Dz.U. L 309 z 25.11.2005, s. 15.

⁽³⁾ Dz.U. L 96 z 12.4.2003, s. 16.

Wtorek, 5 lipca 2011 r.

- (13) Aby zagwarantować, że inwestorzy otrzymają rekompensatę przewidzianą w niniejszej dyrektywie 97/9/WE i zapewnić porównywalny poziom ochrony inwestorów we wszystkich państwach członkowskich, konieczne jest wprowadzenie wspólnych zasad dotyczących finansowania systemów rekompensat dla inwestorów. Systemy powinny być finansowane proporcjonalnie do ich zobowiązań. Należy zapewnić odpowiedni poziom finansowania z góry, a systemy powinny dysponować odpowiednimi mechanizmami służącymi określaniu i osiągnięciu docelowego poziomu finansowania przed wystąpieniem jakichkolwiek przypadków strat podlegających rekompensacie na mocy dyrektywy 97/9/WE. Wspólny minimalny docelowy poziom finansowania powinien być osiągnięty **jak najszybciej i w każdym wypadku** w ciągu ~~dziesięciu~~ **pięciu** lat. [Popr. 6]
- (14) Nadzwyczajne wezwanie do wniesienia składek przez członków systemu lub dostęp do źródeł, w których można zaciągnąć pożyczkę na zasadach komercyjnych, takich jak banki komercyjne lub instytucje publiczne, powinny zapewnić w razie potrzeby terminowe pokrycie wszelkich potrzeb, które nie byłyby pokryte ze środków zebranych od członków przed wystąpieniem przypadków strat.
- (15) Funkcjonowanie systemów jest obecnie bardzo zróżnicowane w państwach członkowskich i niniejsza dyrektywa ma na celu wprowadzenie dalszej harmonizacji, pozostawiając państwom członkowskim pewną elastyczność w kwestii szczegółowej organizacji systemów. **Uprawnienia do przyjmowania aktów zgodnie z art. 290 Traktatu o funkcjonowaniu Unii Europejskiej (TFUE) powinny zostać przekazane Komisji** powinna posiadać uprawnienia do przyjęcia aktów delegowanych zgodnie z art. 290 Traktatu w odniesieniu do niektórych istotnych cech funkcjonowania systemu. Akty delegowane powinny zostać przyjęte w szczególności w odniesieniu do metody określania potencjalnych zobowiązań systemów, czynników, które należy uwzględnić przy ocenie możliwości nałożenia dodatkowych składek, aby nie zagrozić stabilności systemu finansowego państw członkowskich, alternatywnych mechanizmów finansowania, które systemy muszą posiadać, aby w razie potrzeby uzyskać krótkoterminowe finansowanie, oraz kryteriów określania wysokości składek wnoszonych przez podmioty objęte systemem. **Komisja powinna posiadać uprawnienia do przyjęcia aktów delegowanych zgodnie z art. 290 Traktatu. W szczególności akty delegowane powinny zostać przyjęte. Uprawnienia do przyjmowania aktów zgodnie z art. 290 TFUE powinny zostać przekazane Komisji również** w odniesieniu do określenia metody obliczania docelowego poziomu funduszy, które mają być w posiadaniu systemów, oraz modyfikowania tego docelowego poziomu funduszy, odsetka ustalonego pułapu środków dostępnych na cele udzielania pożyczek między systemami rekompensat dla inwestorów **oraz** procedury postępowania z roszczeniami inwestorów. **Uprawnienia do przyjmowania aktów zgodnie z art. 290 TFUE powinny zostać przekazane Komisji również w odniesieniu do poprawek dotyczących** i kryteriów technicznych obliczania utraty wartości UCITS w okolicznościach objętych zakresem niniejszej dyrektywy. Komisja powinna również posiadać uprawnienia do zmiany, za pomocą aktów delegowanych, odsetka funduszy dostępnych na cele udzielania pożyczek, biorąc pod uwagę rozwój sytuacji na rynkach finansowych. [Popr. 7 i Popr. 12]
- (15a) W celu *zapewnienia jednolitych* warunków stosowania przepisów dotyczących finansowania systemów, ESMA powinien opracować **projekt wykonawczych** standardów technicznych dotyczących szczegółowych informacji, które systemy mają podawać do wiadomości publicznej. [Popr. 7]
- (16) W celu zapewnienia inwestorom otrzymywania rekompensaty w odpowiednim czasie, należy ustanowić stosowany w ostateczności mechanizm zaciągania pożyczek między systemami rekompensat dla inwestorów w Unii. Mechanizm powinien obejmować możliwość pożyczania przez systemy rekompensat dla inwestorów środków od innych systemów w wyjątkowych przypadkach, gdy stoją one w obliczu tymczasowego braku środków finansowych. W tym celu część środków *ex ante* w każdym systemie rekompensat powinna być dostępna do celów udzielania pożyczek innym systemom rekompensat dla inwestorów.
- (16a) **Właściwe organy powinny ze sobą ściśle współpracować, a także współpracować z ESMA w celu wykrywania oszustw, nadużyć administracyjnych lub błędów operacyjnych przedsiębiorstw inwestycyjnych w Unii oraz w celu zapobiegania im.** [Popr. 8]

Wtorek, 5 lipca 2011 r.

- (16b) **Państwa członkowskie powinny zachęcać do prowadzenia zinstytucjonalizowanego dialogu pomiędzy organizacjami ochrony konsumentów i władzami, właściwymi organami i systemami rekompensat dla inwestorów, aby zapobiec kolejnym sprawom o wypłatę rekompensat. Państwa członkowskie powinny ustalić ramy dialogu w celu wykrywania problemów na wczesnym etapie i zgłaszania ich do systemów nadzoru i rekompensat dla inwestorów, a dotyczy to dysfunkcyjnych praktyk rynkowych, podejrzanych usługodawców, produktów lub struktur przedsiębiorstw naruszających reguły rynku. [Popr. 9]**
- (17) Mechanizm zaciągania pożyczek nie powinien w jakikolwiek sposób naruszać odpowiedzialności fiskalnej państw członkowskich. Systemy zaciągające pożyczkę powinny mieć możliwość skorzystania z możliwości zaciągania pożyczek przewidzianej w niniejszej dyrektywie, po wyczerpaniu środków zgromadzonych, aby osiągnąć docelowy poziom funduszy, i po dodatkowych wezwaniach członków do wniesienia składek. Respektując nadzór systemów rekompensat dla inwestorów przez państwa członkowskie, ESMA powinien przyczynić się do osiągnięcia celu, jakim jest ułatwienie przedsiębiorstwom inwestycyjnym i UCITS prowadzenia działalności przy jednoczesnym zapewnieniu skutecznej ochrony inwestorów. W tym celu ESMA powinien potwierdzić, że warunki udzielania pożyczek pomiędzy systemami rekompensat dla inwestorów określone w dyrektywie 97/9/WE są spełnione, i powinien określić – w ramach ścisłych limitów określonych w tej dyrektywie – kwoty, które będą pożyczane przez każdy system, początkowe stopy procentowe oraz okres, na który udzielane są pożyczki. W związku z tym ESMA powinien również zbierać informacje na temat systemów rekompensat dla inwestorów, w szczególności na temat kwot środków pieniężnych i instrumentów finansowych objętych zabezpieczeniem w każdym systemie, potwierdzone przez właściwe organy. Powinien on informować inne systemy rekompensat dla inwestorów o ich obowiązku udzielania pożyczek. [Popr. 10]
- (18) W celu uproszczenia procesu udzielania pożyczek, jeśli więcej niż jeden system ma siedzibę w państwie członkowskim, dane państwo członkowskie powinno wyznaczyć jeden system jako system udzielający pożyczek w tym państwie członkowskim i odpowiednio poinformować o tym ESMA. Zaciąganie pożyczek powinno być ograniczone do zakresu rekompensaty wynikającego z dyrektywy 97/9/WE.
- (19) Należy dopilnować, aby wszystkie fundusze dostępne na cele udzielania pożyczek mogły być wykorzystane do zaspokojenia większej liczby wniosków z systemów zaciągających pożyczki. Z tego powodu żadna pożyczka nie powinna przekroczyć wstępnie określonego progu środków dostępnych na cele udzielania pożyczek.
- (20) W celu przyspieszenia procesu rekompensaty, właściwy organ powinien jak najszybciej stwierdzić, że przedsiębiorstwo inwestycyjne nie jest w stanie wypełnić swoich zobowiązań wynikających z roszczeń inwestorów.
- (21) Procedury konieczne do ustalenia zasadności i wysokości roszczenia o rekompensatę, często uzależnione od krajowych przepisów administracyjnych i przepisów dotyczących niewypłacalności, mogą powodować opóźnienia w płatnościach na rzecz inwestorów. W celu skrócenia terminów płatności należy dopilnować, by w przypadku systemów lub sytuacji, w których zasadność i kwota roszczenia zależą od niewypłacalności lub postępowań sądowych dotyczących podmiotów, które nie wypełniają swoich zobowiązań, systemy mogły mieć możliwość uczestniczenia w tych postępowaniach. Ponadto należy przewidzieć obowiązek przyznania wstępnej wypłaty częściowej rekompensaty w przypadku opóźnień dłuższych niż 12 miesięcy, w celu umożliwienia inwestorom otrzymania części wnioskowanej rekompensaty. Należy przewidzieć mechanizmy zwrotu środków finansowych systemom w przypadku stwierdzenia, że roszczenie było zasadne.
- (22) Dyrektywa 97/9/WE pozwala państwom członkowskim na wyłączenie inwestorów zawodowych i instytucjonalnych z systemu rekompensat, ale odpowiednia lista nie jest zgodna z klasyfikacją klientów przedsiębiorstw inwestycyjnych przewidzianą w dyrektywie 2004/39/WE. W celu zapewnienia spójności między dyrektywami 97/9/WE i 2004/39/WE, uproszczenia oceny systemów rekompensat oraz ograniczenia możliwości wyłączenia z systemu rekompensat, w przypadku przedsiębiorstw, do dużych przedsiębiorstw, dyrektywa 97/9/WE powinna odnosić się do inwestorów, którzy

Wtorek, 5 lipca 2011 r.

są uznawani za klientów branżowych, zgodnie z dyrektywą 2004/39/WE. **Aby zapewnić odpowiedni poziom ochrony wszystkich zainteresowanych inwestorów, państwa członkowskie powinny mieć możliwość uwzględnienia mikropodmiotów, organizacji nienastawionych na zysk oraz lokalnych władz publicznych, tak aby zostały one objęte dyrektywą 97/9/WE.**

(23) [Zawartość punktu preambuły 23 przeniesiona do punktu preambuły 15]

(24) Należy zatem odpowiednio zmienić dyrektywę 97/9/WE,

PRZYJMUJĄ NINIEJSZĄ DYREKTYWĘ:

Artykuł 1

Zmiany do dyrektywy 97/9/WE

W dyrektywie 97/9/WE wprowadza się następujące zmiany:

1) Artykuł 1 otrzymuje brzmienie:

a) punkty 2, 3 i 4 otrzymują brzmienie:

„2. „operacje inwestycyjne” oznaczają usługi i działalność inwestycyjną określone w art. 4 ust. 1 pkt 2 dyrektywy 2004/39/WE Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 21 kwietnia 2004 r. w sprawie rynków instrumentów finansowych (*) i usługi dodatkowe, o których mowa w pkt 1 sekcji B załącznika I do tej dyrektywy;

3. „instrumenty” oznaczają instrumenty wymienione w sekcji C załącznika I do dyrektywy 2004/39/WE; [Popr. 13]

4. „inwestor” oznacza, w odniesieniu do operacji inwestycyjnych, osobę, która powierzyła **fizyczną lub prawną, w tym mikropodmioty, organizacje nienastawione na zysk i lokalne władze publiczne, które powierzyły** swoje środki finansowe lub instrumenty przedsiębiorstwu inwestycyjnemu ~~oraz, w odniesieniu do działalności UCITS, posiadacza jednostek uczestnictwa lub udziałów w UCITS (zwanego dalej „posiadaczem jednostek uczestnictwa”)~~; [Popr. 14]

(*) Dz.U. L 145 z 30.4.2004, s. 1.”;

(b) [Treść litery b) przeniesiona do litery a)]

c) punkt 7 otrzymuje brzmienie:

„7. „właściwe organy” oznaczają „właściwe władze” określone w art. 4 ust. 1 pkt 22 dyrektywy 2004/39/WE ~~oraz organy określone w art. 2 ust. 1 lit. h) dyrektywy 2009/65/WE Parlamentu Europejskiego i Rady~~ (*). [Popr. 15]

W przypadkach, w których niniejsza dyrektywa odnosi się do rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) nr 1095/2010 z dnia 24 listopada 2010 r. ustanawiającego Europejski Organ Nadzoru (Europejski Organ Nadzoru nad Giełdami i Papierami Wartościowymi) (**) (ESMA) systemy rekompensat dla inwestorów są do celów tego rozporządzenia uważane za właściwe organy na mocy jego art. 4 ust. 3 pkt iii;

(*) Dz.U. L 302 z 17.11.2009, p. 32.

(**) Dz.U. L 331 z 15.12.2010, s. 84.”;

Wtorek, 5 lipca 2011 r.

d) dodaje się pkt 8-11 w brzmieniu:

- ~~„8. „UCITS” oznacza przedsiębiorstwo określone w art. 1 ust. 2 i 3 dyrektywy 2009/65/WE; [Popr. 15]~~
- ~~9. „depozytariusz” oznacza, w odniesieniu do działalności UCITS, instytucję określoną w art. 2 ust. 1 lit. a) dyrektywy 2009/65/WE;” [Popr. 16]~~
10. „osoba trzecia” oznacza, w odniesieniu do operacji inwestycyjnych, instytucję, u której przedsiębiorstwo inwestycyjne zdeponowało instrumenty finansowe przechowywane w imieniu swoich klientów zgodnie z art. 17 dyrektywy 2006/73/WE z dnia 10 sierpnia 2006 r. wprowadzającej środki wykonawcze do dyrektywy 2004/39/WE Parlamentu Europejskiego i Rady w odniesieniu do wymogów organizacyjnych i warunków prowadzenia działalności przez przedsiębiorstwa inwestycyjne oraz pojęć zdefiniowanych na potrzeby tejże dyrektywy (*) lub inną instytucję, u której ta pierwsza instytucja zdeponowała instrumenty finansowe; ~~w odniesieniu do działalności UCITS — instytucję, której depozytariusz UCITS powierzył aktywa w imieniu UCITS; [Popr. 17]~~
11. „aktywa o niskim ryzyku” oznaczają aktywa należące do jednej z kategorii określonych w pierwszej i drugiej kategorii w tabeli 1 w pkt 14 załącznika I do dyrektywy 2006/49/WE Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 14 czerwca 2006 r. w sprawie adekwatności kapitałowej firm inwestycyjnych i instytucji kredytowych (**) lecz z wyłączeniem pozycji aktywów, określonych jako pozycje o obniżonym ryzyku w pkt 15 tego załącznika.

(*) Dz.U. L 241 z 2.9.2006, s. 26.

(**) Dz.U. L 177 z 30.6.2006, s. 201.”;

e) dodaje się pkt 2 w brzmieniu:

- ~~„2. Przepisy niniejszej dyrektywy mające zastosowanie do przedsiębiorstw inwestycyjnych stosuje się do spółek zarządzających, które otrzymały zezwolenia zgodnie z dyrektywą 2009/65/WE, w przypadku gdy ich zezwolenie obejmuje również usługi wymienione w art. 6 ust. 3 tej dyrektywy.” [Popr. 15]~~

2) Artykuł 2 otrzymuje brzmienie:

a) ustęp 1 akapit pierwszy otrzymuje brzmienie:

„1. Każde państwo członkowskie zapewnia utworzenie i urzędowe uznanie na swoim terytorium jednego lub więcej systemów rekompensat dla inwestorów. Z wyłączeniem przypadków przewidzianych w drugim ustępie niniejszego artykułu oraz w art. 5 ust. 3, żadne przedsiębiorstwo inwestycyjne posiadające zezwolenie na działalność w danym państwie członkowskim ~~lub UCITS, które posiada zezwolenie w tym państwie członkowskim, nie przeprowadza operacji inwestycyjnych ani prowadzić działalności jako UCITS, jeżeli nie należy do takiego systemu.”; [Popr. 18]~~

b) ustęp 2 otrzymuje brzmienie:

„2. System rekompensat dla inwestorów zabezpiecza inwestorów w związku z operacjami inwestycyjnymi zgodnie z art. 4, w przypadku gdy spełniony jest jeden z następujących warunków:

- a) właściwe organy ustaliły, że, ich zdaniem, przedsiębiorstwo inwestycyjne w danym momencie, z powodów bezpośrednio związanych ze swoją sytuacją finansową lub z sytuacją finansową dowolnej osoby trzeciej, u której przedsiębiorstwo inwestycyjne zdeponowało instrumenty finansowe **lub środki finansowe nie objęte zakresem dyrektywy 94/19/WE**, nie jest w stanie wypełnić swoich zobowiązań wynikających z roszczeń inwestorów i nie ma możliwości ich wypełnienia w najbliższym czasie, lub

Wtorek, 5 lipca 2011 r.

- b) z powodów bezpośrednio związanych z sytuacją finansową przedsiębiorstwa inwestycyjnego lub z sytuacją finansową dowolnej osoby trzeciej, u której przedsiębiorstwo inwestycyjne zdeponowało instrumenty finansowe **lub środki finansowe nie objęte zakresem dyrektywy 94/19/WE**, organ sądowy wydał orzeczenie, którego skutkiem jest zawieszenie możliwości dochodzenia przez inwestora swoich roszczeń od przedsiębiorstwa inwestycyjnego lub zawieszenie możliwości dochodzenia przez przedsiębiorstwo swoich roszczeń od osoby trzeciej. [Popr. 19]

Państwa członkowskie dopilnowują, aby właściwe organy dokonały ustalenia, o którym mowa w akapicie pierwszym lit. a), jak najszybciej, a w każdym razie w ciągu trzech miesięcy po tym, gdy po raz pierwszy dowiedziały się, że przedsiębiorstwo inwestycyjne nie wypełniło swoich zobowiązań wynikających z roszczeń inwestorów.

2a. Zabezpieczenie, o którym mowa w ust. 2, zapewniane jest zgodnie z warunkami prawnymi i umownymi mającymi zastosowanie do roszczeń wynikających z niezdolności przedsiębiorstwa inwestycyjnego do wykonania jednej z następujących czynności:

- a) wypłacenia inwestorom środków finansowych należnych im bądź należących do nich i przechowywanych w ich imieniu w związku z operacjami inwestycyjnymi;
- b) zwrotu inwestorom należących do nich instrumentów przechowywanych lub zarządzanych w ich imieniu w związku z operacjami inwestycyjnymi, **pod warunkiem że dowiedziono, iż niezdolność przedsiębiorstwa inwestycyjnego lub osób trzecich jest wynikiem oszustw, nadużyć administracyjnych lub błędów operacyjnych lub niewłaściwej porady w odniesieniu do wykonywania zobowiązań dotyczących prowadzenia działalności przy świadczeniu klientom usług inwestycyjnych.** [Popr. 20]

Państwa członkowskie dopilnowują, aby systemy rekompensat dla inwestorów dostarczały zabezpieczenie w przypadku gdy instrumenty finansowe lub środki pieniężne są przechowywane lub zarządzane na rzecz lub w imieniu inwestora, bez względu na rodzaj operacji inwestycyjnych prowadzonych przez dane przedsiębiorstwo oraz niezależnie od tego, czy dane przedsiębiorstwo działa zgodnie z wszelkimi ograniczeniami określonymi w posiadanym przez nie zezwoleniu.

~~2b. System zabezpiecza również posiadaczy jednostek uczestnictwa UCITS zgodnie z art. 4, w przypadku gdy spełniony jest najpierw jeden z następujących warunków:~~

- ~~a) właściwy organ ustalił, że depozytariusz lub osoba trzecia, której powierzono aktywa UCITS, nie jest obecnie w stanie wypełnić swoich zobowiązań wobec UCITS, z powodów bezpośrednio związanych z sytuacją finansową depozytariusza lub osoby trzeciej i nie ma możliwości ich wypełnienia w najbliższym czasie;~~
- ~~b) z powodów bezpośrednio związanych z sytuacją finansową depozytariusza lub dowolnej osoby trzeciej, której powierzono aktywa UCITS organ sądowy wydał orzeczenie, którego skutkiem jest zawieszenie możliwości dochodzenia przez UCITS swoich roszczeń od depozytariusza lub osoby trzeciej.~~

~~Państwa członkowskie dopilnowują, aby właściwe organy dokonały ustalenia, o którym mowa w akapicie pierwszym lit. a), jak najszybciej, a w każdym razie w ciągu 3 miesięcy po tym, gdy po raz pierwszy dowiedziały się, że depozytariusz lub osoba trzecia, któremu(-ej) powierzono aktywa UCITS nie wypełnił(-a) swoich zobowiązań wynikających z roszczeń UCITS. [Popr. 21]~~

~~2c. Zabezpieczenie, o którym mowa w ust. 2b, zapewniane jest zgodnie z warunkami prawnymi i umownymi mającymi zastosowanie do roszczeń posiadaczy jednostek uczestnictwa UCITS z powodu utraty wartości jednostek uczestnictwa UCITS ze względu na niezdolność depozytariusza lub osoby trzeciej, której powierzono aktywa UCITS do wykonania jednej z następujących czynności:~~

- ~~a) wypłacenia UCITS środków finansowych należnych mu bądź należących do niego i przechowywanych w jego imieniu w związku z działalnością UCITS,~~

Wtorek, 5 lipca 2011 r.

b) zwrotu UCITS należących do niego instrumentów przechowywanych lub zarządzanych w jego imieniu w związku z działalnością UCITS.”; [Popr. 22]

(c) [Zmieniona treść litery c) przeniesiona do litery b)]

d) ust. 3 otrzymuje brzmienie:

„3. Każde roszczenie wobec instytucji kredytowej, o którym mowa w ust. 2a i które w danym państwie członkowskim byłoby roszczeniem zasadnym zarówno na mocy niniejszej dyrektywy, jak i dyrektywy 94/19/WE, jest rozpatrywane jedynie na podstawie przepisów dyrektywy 94/19/WE. Żadne roszczenie nie może być zasadne na mocy obu tych dyrektyw.”.

3) Artykuł 3 otrzymuje brzmienie:

„Artykuł 3

Następujące roszczenia są wyłączone z rekompensaty w ramach systemów rekompensat dla inwestorów:

a) **roszczenia** wynikające z transakcji, w związku z którymi został wydany wyrok karny skazujący za pranie pieniędzy w rozumieniu art. 1 ust. 2 dyrektywy Rady 2005/60/WE Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 26 października 2005 r. w sprawie przeciwdziałania korzystaniu z systemu finansowego w celu prania pieniędzy oraz finansowania terroryzmu (*), ~~lub~~

b) **roszczenia** wynikające z postępowania zakazanego na mocy dyrektywy 2003/6/WE Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 28 stycznia 2003 r. w sprawie wykorzystywania poufnych informacji i manipulacji na rynku (**), ~~są wyłączone z rekompensaty w ramach systemów rekompensat dla inwestorów. oraz~~

c) **roszczenia związane z pośrednim lub bezpośrednim finansowaniem grup terrorystycznych, będącego przedmiotem zalecenia Rady z dnia 9 grudnia 1999 r. w sprawie współpracy w zwalczaniu finansowania grup terrorystycznych (***)**

(*) Dz.U. L 309 z 25.11.2005, s. 15.

(**) Dz.U. L 96 z 12.4.2003, s. 16.

(***) Dz.U. C 373 z 23.12.1999, s. 1.”. [Popr. 23]

4) Artykuł 4 otrzymuje brzmienie:

a) ust. 1 otrzymuje brzmienie:

„1. Państwa członkowskie dopilnowują, aby systemy rekompensat dla inwestorów przewidywały zabezpieczenie w wysokości ~~50 000 EUR~~ **100 000 EUR** dla każdego inwestora w odniesieniu do roszczeń wskazanych w art. 2 ust. 2a ~~lub 2e~~.

Państwa członkowskie, które w momencie przyjęcia niniejszej dyrektywy przewidują zabezpieczenie wyższe niż ~~50 000 EUR~~ **100 000 EUR**, mogą utrzymać ten poziom zabezpieczenia przez okres nie dłuższy niż trzy lata od ~~daty~~ dnia ... (*). transpozycji niniejszej dyrektywy. Po upływie tego terminu wspomniane państwa członkowskie zapewniają poziom zabezpieczenia wynoszący ~~50 000 EUR~~ **100 000 EUR**.

Państwa członkowskie, które przeliczają kwoty wyrażone w euro na swoją walutę krajową, stosują przy pierwszym takim przeliczeniu kurs wymiany obowiązujący w ... (*).

Państwa członkowskie mogą zaokrąglać kwoty otrzymane w wyniku przeliczenia, pod warunkiem że zaokrąglenie to nie przekracza 2 500 EUR.

(*) Data wejścia w życie dyrektywy zmieniającej.

Wtorek, 5 lipca 2011 r.

Nie naruszając przepisów akapitu czwartego, państwa członkowskie dostosowują co ~~pięć lat~~ **dwadzieścia lat** poziomy zabezpieczenia przeliczone na inne waluty do kwoty, o której mowa w niniejszym ustępie. W przypadku wystąpienia nieprzewidzianych zdarzeń takich jak wahania kursów walut państwa członkowskie mogą, po skonsultowaniu się z Komisją, dokonać wcześniejszego dostosowania poziomu zabezpieczenia.”; [Popr. 22, 25, 26 oraz pkt. 1 *corrigendum* ⁽¹⁾]

b) dodaje się ustęp w brzmieniu:

„1a. Komisja ~~może dostosować za pomocą~~ **jest uprawniona do przyjmowania** aktów delegowanych **w myśl art. 13a w celu dostosowania kwoty**, o której mowa w ust. 1, uwzględniając następujące parametry: [Popr. 27]

a) stopę inflacji w Unii Europejskiej, wyrażoną zmianą zharmonizowanego wskaźnika cen konsumpcyjnych publikowanego przez Komisję;

b) średnią kwotę funduszy i instrumentów finansowych przechowywanych przez przedsiębiorstwa inwestycyjne w imieniu inwestorów detalicznych.”;

c) ust. 2 otrzymuje brzmienie:

„2. Państwo członkowskie może przewidzieć, że niektórzy inwestorzy są wyłączeni z systemów rekompensat dla inwestorów w odniesieniu do roszczeń, o których mowa w art. 2 ust. 2a ~~lub 2e~~, lub są rekompensowani w mniejszym stopniu. Lista takich wyłączeń umieszczona jest w załączniku I.”; [Popr. 22]

d) skreśla się ust. 4.

5) Dodaje się artykuły w brzmieniu:

„Artykuł 4a

1. Państwa członkowskie zapewniają, by systemy rekompensat dla inwestorów dysponowały odpowiednimi systemami służącymi określeniu ich potencjalnych zobowiązań. Państwa członkowskie zapewniają odpowiednie finansowanie systemów rekompensat dla inwestorów w stosunku do ich zobowiązań. **Państwa członkowskie regularnie przekazują ESMA informacje dotyczące potencjalnych zobowiązań i związanego z nimi proporcjonalnego finansowania.** [Popr. 28]

2. Państwa członkowskie zapewniają ustanowienie przez każdy system rekompensat dla inwestorów docelowego poziomu funduszy w wysokości co najmniej ~~0,5%~~ **0,3%** wartości środków pieniężnych i instrumentów finansowych przechowywanych lub zarządzanych przez przedsiębiorstwa inwestycyjne ~~lub UCITS~~, które są objęte ochroną w ramach systemu rekompensat dla inwestorów. Wartość zabezpieczanych środków pieniężnych i instrumentów finansowych oblicza się co roku w dniu ~~1 stycznia~~ **31 grudnia**. [Popr. 29]

Komisja ~~przyjmuje za pomocą~~ **jest uprawniona do przyjmowania** aktów delegowanych, zgodnie z art. 13a ~~i z zastrzeżeniem warunków określonych w art. 13b i 13c, środki~~ w celu ustalenia metody obliczania wartości środków pieniężnych i instrumentów finansowych objętych ochroną w ramach systemów rekompensat dla inwestorów, w celu określenia docelowego poziomu funduszy, które mają być w posiadaniu systemów, ~~oraz modyfikowania tego docelowego poziomu funduszy przy uwzględnieniu rozwoju sytuacji na rynkach finansowych.~~

(¹) P7_TA-PROV(2011)0313(COR01).

Wtorek, 5 lipca 2011 r.

Biorąc pod uwagę wartości objęte ochroną środków pieniężnych obliczanych co roku zgodnie z akapitem pierwszym oraz z uwzględnieniem rozwoju sytuacji na rynkach finansowych i potrzeby zapewnienia inwestorom rzeczywistej rekompensaty Komisja jest również uprawniona do przyjmowania aktów delegowanych zgodnie z art. 13a w celu zmiany minimalnej wartości docelowego poziomu funduszy. Do dnia ... (*) Komisja przedstawia Parlamentowi Europejskiemu i Radzie sprawozdanie dotyczące potrzeby dostosowania docelowego poziomu funduszy, o którym mowa w niniejszym ustępie.

Aby umożliwić Komisji wyliczenie właściwego docelowego poziomu funduszy zgodnie z akapitem trzecim, każde państwo członkowskie dostarcza co roku Komisji i ESMA niezbędne dane dotyczące finansowania systemów rekompensat dla inwestorów na ich terytorium odzwierciedlające stan na dzień 31 grudnia. Państwa członkowskie przedstawiają te dane Komisji do dnia 31 marca następnego roku.

Państwa członkowskie dostarczają również Komisji i ESMA dane dotyczące:

- a) kwoty papierów wartościowych i środków pieniężnych przechowywanych przez przedsiębiorstwa inwestycyjne w imieniu inwestorów;
- b) wartości środków pieniężnych i instrumentów finansowych przechowywanych lub zarządzanych;
- c) liczby klientów;
- d) dochodów generowanych przez przedsiębiorstwa inwestycyjne;
- e) wielkości kapitału każdego przedsiębiorstwa inwestycyjnego;
- f) maksymalnej kwoty rekompensaty przewidzianej na jednego klienta;
- g) średniego obrotu z transakcji sprzedaży i zakupu papierów wartościowych;
- h) liczby zatwierdzonych osób lub podmiotów handlowych. [Popr. 30]

3. Docelowy poziom funduszy jest finansowany przed wystąpieniem zdarzeń, o których mowa w art. 2 ust. 2 ~~lub 2b~~, i niezależnie od ich wystąpienia. Państwa członkowskie zapewniają osiągnięcie docelowego poziomu finansowania każdego systemu rekompensat dla inwestorów w ciągu ~~dziesięciu lat po wejściu w życie niniejszej dyrektywy~~ do dnia ... (**) oraz przyjęcie i zrealizowanie przez każdy system rekompensat dla inwestorów odpowiedniego planu służącego osiągnięciu tego celu. [Popr. 21 i 31]

Składki zebrane w celu osiągnięcia docelowego poziomu funduszy są inwestowane wyłącznie w depozyty gotówkowe i aktywa o niskim ryzyku z okresem pozostającym do terminu zapadalności wynoszącym maksymalnie 24 miesiące, które mogą być upłynnione w terminie nieprzekraczającym jednego miesiąca.

3a. Składki na rzecz systemu rekompensat dla inwestorów określone są dla każdego członka na podstawie stopnia ponoszonego ryzyka. W celu osiągnięcia pewnego poziomu harmonizacji w stosowaniu niniejszego ustępu w państwach członkowskich, Komisja przyjmie akty delegowane, zgodnie z art. 13a w celu wyjaśnienia, w jaki sposób określone będą składki każdego członka na rzecz systemu rekompensat dla inwestorów. [Popr. 32]

3b. Właściwe organy mogą ograniczyć składkę członków systemu rekompensat dla inwestorów, jeśli dobrowolnie podejmą oni dodatkowe działania zmierzające do zmniejszenia ryzyka operacyjnego.

(*) Dwa lata od daty wejścia w życie dyrektywy zmieniającej.

(**) Pięć lat od daty wejścia w życie dyrektywy zmieniającej.

Wtorek, 5 lipca 2011 r.

Właściwe ograny mogą również ograniczyć składkę członków systemu rekompensat dla inwestorów, gdy członkowie udowodnią, że ich subpowiernicy stosują te same standardy zmniejszania ryzyka operacyjnego.

Żadne tego rodzaju ograniczenia nie mają wpływu na docelowy poziom funduszy systemu rekompensat dla inwestorów. [Popr. 33]

3c. W celu zagwarantowania jednolitych warunków stosowania ust. 3b ESMA opracuje projekty wykonawczych standardów technicznych w celu stworzenia warunków umożliwiających zmniejszenie składek wpłacanych do systemu rekompensat dla inwestorów, zgodnie z akapitem czwartym.

ESMA przedstawia Komisji co roku projekty tych wykonawczych standardów technicznych.

Komisja jest uprawniona do przyjmowania wykonawczych standardów technicznych, o których mowa w akapicie pierwszym zgodnie z procedurą określoną w art. 15 rozporządzenia (UE) nr 1095/2010.

Ocena warunków dla redukcji uzależnionych od ryzyka jest oparta kryteriach takich jak poziom funduszy i instrumentów finansowych, adekwatność kapitałowa oraz stabilność każdego członka z uwzględnieniem jego statusu prawnego i ram prawnych obowiązujących w jego siedzibie. [Popr. 34]

4. Państwa członkowskie umożliwiają, aby systemy rekompensat dla inwestorów mogły dodatkowo wezwać członków systemu do wniesienia składek w przypadku gdy docelowy poziom funduszy jest niewystarczający, aby zaspokoić roszczenia o rekompensatę, o których mowa w art. 9 ust. 2. Dodatkowe składki nie powinny przekraczać ~~0,5 %~~ 0,3 % środków pieniężnych i instrumentów finansowych objętych zabezpieczeniem, o których mowa w ust. 2. Dodatkowe składki nie powinny zagrażać stabilności systemu finansowego danego państwa członkowskiego i powinny być oparte na kryterium możliwości finansowych. **Państwa członkowskie mogą domagać się dodatkowych składek po przeprowadzeniu konsultacji z ESMA i Europejską Radą ds. Ryzyka Systemowego (ESRB) ustanowioną na mocy rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) nr 1092/2010 z dnia 24 listopada 2010 r. w sprawie unijnego nadzoru makroostrożnościowego nad systemem finansowym i ustanowienia Europejskiej Rady ds. Ryzyka Systemowego (*). [Popr. 35]**

5. Państwa członkowskie zapewniają, by systemy rekompensat dla inwestorów dysponowały odpowiednimi alternatywnymi mechanizmami finansowania, umożliwiającymi im pozyskanie krótkoterminowego finansowania, jeżeli jest to konieczne w celu zaspokojenia roszczeń wniesionych wobec systemu, po wyczerpaniu wcześniej zgromadzonych środków. Rozwiązania te mogą obejmować ~~kredyty komercyjne rozwiązania kredytowe oraz~~ kredyty z banków komercyjnych. ~~Mogą również obejmować pożyczki z~~ instytucji publicznych, **w tym z państw członkowskich**, pod warunkiem, że są one udzielane na zasadach komercyjnych. [Popr. 36]

6. Państwa członkowskie dopilnowują, aby koszty finansowania systemów rekompensat dla inwestorów były ostatecznie ponoszone w przypadku operacji inwestycyjnych **tylko** przez przedsiębiorstwa inwestycyjne ~~lub powierników będących osobami trzecimi, którzy są objęci systemem, a w odniesieniu do działalności UCITS — przez UCITS lub przez ich depozytariuszy lub osoby trzecie, którzy są objęci systemem.~~ Składki okresowe członków są pobierane co roku [Popr. 37]

Aby wesprzeć dalsze funkcjonowanie systemu rekompensat dla inwestorów, państwa członkowskie dopilnowują, by:

a) **systemy były w stanie obciążyć swoich członków, aby dokonać opłat w terminie określonym w art. 9 ust. 2, odpowiednio przed lub po dokonaniu wpłat;**

b) **właściwe organy posiadały uprawnienia do podejmowania działań przeciwko każdej firmie, która nie uiszcza opłaty na żądanie. [Popr. 38]**

Wtorek, 5 lipca 2011 r.

7. Państwa członkowskie informują co roku ESMA o docelowym poziomie funduszy, o którym mowa w ust. 2, oraz o poziomie finansowania, o którym mowa w ust. 3, w odniesieniu do systemów rekompensat dla inwestorów na ich terytorium. Informacje te są potwierdzane przez właściwe organy i wraz z tym potwierdzeniem są przekazywane ESMA co roku do 31 stycznia.

Państwa członkowskie zapewniają publikację informacji, o których mowa w akapicie pierwszym, na stronie internetowej systemów rekompensat dla inwestorów co najmniej raz do roku.

7a. Państwa członkowskie dopilnowują, aby systemy rekompensat dla inwestorów w dowolnym momencie i na ich wniosek otrzymywały od ich członków wszystkie informacje niezbędne do przygotowania wypłaty dla inwestorów. [Popr. 39]

8. Państwa członkowskie zapewniają udostępnienie ~~10%~~ **5 %** kwoty finansowania *ex-ante* systemów rekompensat dla inwestorów, o której mowa w art. 4a ust. 2, na cele udzielania pożyczek innym systemom rekompensat dla inwestorów, na warunkach określonych w ~~art. 4a~~ **art. 4b. Taka metoda finansowania jest wykorzystywana tylko w przypadku, gdy standardowe metody finansowania nie są dostępne.**

~~Komisja może zmienić, za pomocą aktów delegowanych, zgodnie z art. 13a i z zastrzeżeniem warunków określonych w art. 13b i 13c, odsetek kwoty finansowania *ex ante*, który ma być dostępny na cele udzielania pożyczek innym systemom, biorąc pod uwagę rozwój sytuacji na rynkach finansowych.~~ **[Popr. 40]**

9. Komisja przyjmuje za pomocą aktów delegowanych, zgodnie z art. 13a, środki w celu ustalenia:

- a) metody określania potencjalnych zobowiązań systemów rekompensat dla inwestorów, o których mowa w ust. 1, **oraz składek obliczanych na podstawie ryzyka; [Popr. 41]**
- b) czynników, które należy uwzględnić przy ocenie możliwości nałożenia dodatkowych składek, o których mowa w ust. 4, aby nie zagrozić stabilności systemu finansowego państw członkowskich;
- c) alternatywnych mechanizmów finansowania, o których mowa w ust. 5, które systemy rekompensat dla inwestorów muszą posiadać, aby w razie potrzeby uzyskać krótkoterminowe finansowanie;
- d) kryteriów określania wysokości składek wnoszonych przez podmioty objęte systemem, o których mowa w ust. 6.

10. W celu zapewnienia jednolitych warunków stosowania ust. 7 akapit drugi ~~Europejski Organ Nadzoru nad Giełdami i Papierami Wartościowymi ustanowiony na mocy rozporządzenia .../... Parlamentu Europejskiego i Rady(*) [ESMA] (zwany dalej ESMA)~~ **ESMA wdrażania** standardów technicznych, aby określić szczegółowo informacje, które mają być publikowane przez systemy.

~~ESMA przedstawia Komisji projekt tych standardów technicznych, o którym mowa w akapicie pierwszym, do dnia 31 grudnia 2012 r.~~

~~Komisja może~~ **jest uprawniona do przyjmowania wykonawczych** standardów technicznych, o którym mowa w akapicie pierwszym, zgodnie z procedurą określoną w ~~art. 7e rozporządzenia .../... [ESMA]~~ **art. 15 rozporządzenia (UE) nr 1095/2010. [Popr. 42]**

Wtorek, 5 lipca 2011 r.

Artykuł 4b

1. ~~W~~ **Od dnia ... (*)** w obrębie Unii Europejskiej system rekompensat dla inwestorów ~~ma prawo zaciągania pożyczek~~ **może zaciągać pożyczki** u wszystkich innych systemów rekompensat dla inwestorów, o których mowa w art. 2, pod następującymi warunkami: **[Popr. 43]**

a) zaciągający pożyczkę system rekompensat dla inwestorów nie jest w stanie wypełnić swoich zobowiązań zgodnie z art. 2 ust. 2a ~~lub 2e~~ ze względu na wcześniejsze płatności dokonane w celu wypełnienia tych zobowiązań; **[Popr. 22]**

b) ~~sytuacja~~ **zaciągający pożyczkę system rekompensat dla inwestorów znajdujący się w sytuacji**, o której mowa w lit. a) niniejszego akapitu, ~~wynika z braku dostępnych~~ **osiągnął uprzednio docelowy poziom** funduszy, o których mowa w art. ~~4a ust. 3~~ **4a ust. 2**; **[Popr. 44]**

c) zaciągający pożyczkę system rekompensat dla inwestorów skorzystał z możliwości zwrócenia się o wniesienie składek dodatkowych, o których mowa w art. 4a ust. 4;

d) zaciągający pożyczkę system rekompensat dla inwestorów zobowiązał się prawnie, że pożyczone środki zostaną wykorzystane w celu spłaty roszczeń zgodnie z art. 2 ust 2a ~~i 2e~~; **[Popr. 22]**

e) **[Punkt przeniesiony na dół jako nowy akapit trzeci].**

f) zaciągający pożyczkę system rekompensat dla inwestorów określa kwotę żądanej pożyczki;

g) zaciągający pożyczkę system rekompensat dla inwestorów poinformował niezwłocznie ESMA o zamiarze zaciągnięcia pożyczki od innego systemu rekompensat dla inwestorów, wskazując w jaki sposób zostały spełnione warunki określone w pkt a) - f), oraz kwotę pożyczki, którą zamierza zaciągnąć.

Kwota, o której mowa w lit. f) akapitu pierwszego, jest określana następująco:

[kwota roszczeń do wypłaty na mocy art. 2 ust. 2a ~~i art. 2 ust. 2e~~] - [poziom finansowania, o którym mowa w art. 4a ust. 7] + [maksymalna kwota dodatkowych składek, o których mowa w art. 4a ust. 4] **[Popr. 22]**

Zaciągający pożyczkę system rekompensat dla inwestorów, który nie spłacił pożyczki zaciągniętej od innych systemów na mocy niniejszego artykułu, nie może pożyczyc od innych systemów rekompensat dla inwestorów, ani udzielać im pożyczek;

Pozostałe systemy rekompensat dla inwestorów działają jako systemy udzielające pożyczki. W tym celu każde państwo członkowskie, w którym ustanowiony jest więcej niż jeden system, wyznacza system, który działa jako udzielający pożyczki system, oraz informuje o tym ESMA. **Państwa członkowskie podejmują wszystkie działania konieczne w celu dopilnowania, aby wszystkie zainteresowane strony były poinformowane o tym, który system funkcjonuje jako system pożyczek i w jaki sposób działa.** Państwa członkowskie mogą zdecydować czy, a jeśli tak to w jaki sposób, inne systemy rekompensat dla inwestorów ustanowione w tym samym państwie członkowskim dokonują rekompensaty na rzecz systemu udzielającego pożyczki. **[Popr. 45]**

2. Pożyczka zostaje udzielona pod następującymi warunkami:

a) z zastrzeżeniem limitu określonego w akapicie drugim, każdy system rekompensat dla inwestorów pożyczyc kwotę proporcjonalną do kwoty środków pieniężnych i instrumentów finansowych objętych zabezpieczeniem w każdym systemie, bez uwzględniania systemu rekompensat dla inwestorów zaciągającego pożyczkę. Kwoty są obliczane na podstawie ostatnich informacji, o których mowa w art. 4a ust. 2;

(*) **Pięć lat od daty wejścia w życie dyrektywy zmieniającej.**

Wtorek, 5 lipca 2011 r.

- b) system rekompensat dla inwestorów zaciągający pożyczkę spłaca pożyczkę w ciągu 5 lat. **[Drugie zdanie przekształcone w trzeci akapit]**
- c) stopa procentowa ~~odpowiada~~ **w okresie, na jaki została udzielona pożyczka, musi odpowiadać** stopie oprocentowania kredytu lombardowego ~~Europejskiego Banku Centralnego w okresie, na jaki została udzielona pożyczka~~ **banku centralnego prowadzącego emisję waluty, w której udzielono pożyczki.** **[Popr. 46]**

Łączna kwota pożyczki udzielonej każdemu systemowi rekompensat dla inwestorów zaciągającemu pożyczkę nie może przekroczyć 20 % całkowitej kwoty środków dostępnych na poziomie Unii na udzielanie pożyczek, o których mowa w artykule 4a ust. 8.

Pożyczka może zostać spłacona w ratach rocznych, zaś odsetki są należne dopiero w terminie spłaty.

3. ESMA potwierdza, że warunki określone w ust. 1 są spełnione, jak również określa obliczone zgodnie z ust. 2 lit. a) kwoty pożyczek, jakie mają zostać udzielone przez każdy system rekompensat dla inwestorów, początkową stopę procentową zgodnie z ust. 2 lit. c) oraz okres, na jaki zostają udzielone pożyczki.

ESMA przekazuje udzielającym pożyczki systemom swoje potwierdzenie wraz z informacjami, o których mowa w ust. 1 lit. g) w ciągu 15 dni roboczych od otrzymania informacji od systemów zaciągających pożyczkę. Udzielające pożyczki systemy rekompensat dla inwestorów dokonują wypłaty pożyczki na rzecz systemu zaciągającego pożyczkę niezwłocznie, a w każdym przypadku w ciągu 15 dni roboczych po otrzymaniu tego potwierdzenia i tych informacji od ESMA.

4. Państwa członkowskie zapewniają, by składki pobierane przez system rekompensat dla inwestorów zaciągający pożyczkę były wystarczające do spłaty pożyczonej kwoty i jak najszybszego przywrócenia docelowego poziomu funduszy, a w każdym przypadku w ciągu ~~dziesięciu~~ **pięciu** lat po otrzymaniu pożyczki. **[Popr. 47]**

Wszystkie pozostałe roszczenia są podrzędne w stosunku do roszczenia wynikającego z systemu rekompensat dla inwestorów, który udzielił pożyczki. Taki system rekompensat dla inwestorów jest uważany za preferowanego wierzyciela i wynikające zeń roszczenia są zaspokajane w pierwszej kolejności w stosunku do innych wierzycieli. **[Popr. 48]**

Nie naruszając drugiego akapitu, państwa członkowskie mogą ustalić inną kolejność zaspokajania roszczeń różnych kategorii wierzycieli. **[Popr. 49]**

5. W celu ułatwienia skutecznej współpracy między systemami rekompensat dla inwestorów, systemy te lub, tam gdzie to stosowne, właściwe organy zawierają pisemne umowy dotyczące współpracy. Umowy takie uwzględniają wymogi określone w dyrektywie 95/46/WE Parlamentu Europejskiego i Rady z **dnia 24 października 1995 r. w sprawie ochrony osób fizycznych w zakresie przetwarzania danych osobowych i swobodnego przepływu tych danych (**).** **[Popr. 50]**

Właściwe organy powiadamiają ESMA o istnieniu i treści umów, o których mowa w akapicie pierwszym. ESMA może wydawać opinie na temat takich umów zgodnie z art. 8 ust. 2 lit. g) i art. 34 rozporządzenia (UE) nr 1095/2010. Jeżeli właściwe organy lub systemy rekompensat dla inwestorów nie mogą osiągnąć porozumienia lub w przypadku sporów dotyczących interpretacji takich umów ESMA dokonuje rozstrzygnięcia sporów zgodnie z art. 19 rozporządzenia (UE) nr 1095/2010.

Wtorek, 5 lipca 2011 r.

Brak umów, o których mowa w akapicie pierwszym, nie ma wpływu na roszczenia inwestorów na mocy art. 2 ust. 2a ~~lub 2e~~. [Popr. 22]

(*) Dz.U. L 331 z 15.12.2010, s. 1.

(**) Dz.U. L 281 z 23.11.1995, s. 31.”.

6) Artykuły 5 i 6 otrzymują brzmienie:

„Artykuł 5

1. Jeżeli przedsiębiorstwo inwestycyjne, ~~UCITS, depozytariusz~~ lub osoba trzecia, których członkostwo w systemie rekompensat jest obowiązkowe na mocy artykułu 2 ust. 1, nie wypełniają zobowiązań, które ciążyą na nich jako na członkach tego systemu, właściwe organy, które wydały zezwolenie przedsiębiorstwu inwestycyjnemu ~~lub UCITS~~, są informowane o niewypełnianiu zobowiązań i w ramach współpracy z systemem rekompensat dla inwestorów podejmują wszystkie stosowne środki, łącznie z sankcjami, w celu zagwarantowania wypełnienia zobowiązań przez przedsiębiorstwo inwestycyjne, ~~UCITS, depozytariusza~~ lub osobę trzecią.

2. Jeżeli środki, o których mowa w ust. 1, nie wystarczają do zapewnienia wykonania zobowiązań przez przedsiębiorstwo inwestycyjne, ~~UCITS, depozytariusza~~ lub osobę trzecią, to, za wyraźną zgodą właściwych organów i po upływie terminu określonego w zawiadomieniu, który nie może być krótszy niż ~~dwanaście miesięcy~~ **sześć miesięcy**, system rekompensat dla inwestorów może poinformować o zamiarze wykluczenia z niego przedsiębiorstwa inwestycyjnego, ~~UCITS, depozytariusza~~ lub osoby trzeciej. System nadal dostarcza zabezpieczenie, o którym mowa w ~~art. 2 ust. 2a i 2e~~, **art. 2 ust. 2** w stosunku do operacji inwestycyjnych ~~lub działalności UCITS~~ prowadzonych w tym okresie. Jeżeli po wygaśnięciu terminu określonego w zawiadomieniu przedsiębiorstwo inwestycyjne, ~~UCITS, depozytariusz~~ lub osoba trzecia nie wypełniły jeszcze swych zobowiązań, to system rekompensat dla inwestorów może wykluczyć to przedsiębiorstwo inwestycyjne, pod warunkiem uzyskania wyraźnej zgody właściwych organów.

3. Przedsiębiorstwo inwestycyjne, ~~UCITS, depozytariusz~~ lub osoba trzecia wykluczone z systemu rekompensat dla inwestorów, mogą nadal prowadzić operacje inwestycyjne, ~~działalność UCITS~~ lub przyjmować instrumenty finansowe inwestorów ~~i UCITS~~ na następujących warunkach:

a) przed wykluczeniem z systemu rekompensat dla inwestorów ustanowiły one inne mechanizmy rekompensaty zabezpieczające inwestorów ~~i UCITS~~ w stopniu przynajmniej równoważnym zabezpieczeniu oferowanemu przez urzędowo uznany system, a charakter tych innych mechanizmów rekompensat jest równoważny charakterowi urzędowo uznanego systemu;

b) właściwy organ odpowiedzialny za wydanie zezwolenia przedsiębiorstwu inwestycyjnemu ~~lub UCITS~~ potwierdził, że warunki, o których mowa w lit a), są spełnione.

4. Jeżeli przedsiębiorstwo inwestycyjne ~~lub UCITS~~, którego wykluczenie jest przewidziane zgodnie z ust. 2, nie jest w stanie zapewnić innych mechanizmów spełniających warunki wskazane w ust. 3, właściwe organy, które wydały zezwolenie, **cofają to zezwolenie w trybie natychmiastowym**:

a) w odniesieniu do przedsiębiorstwa inwestycyjnego, któremu wydały zezwolenie — ~~niezwłocznie cofają zezwolenie~~;

b) w odniesieniu do UCITS, które zatwierdziły — ~~niezwłocznie cofają zezwolenie~~.

5. Jeżeli ~~depozytariusz~~ ~~lub~~ osoba trzecia, której wykluczenie jest przewidziane zgodnie z ust. 2, nie jest w stanie zapewnić innych mechanizmów spełniających warunki wskazane w ust. 3, nie zezwala się jej na przyjmowanie aktywów inwestorów ~~lub UCITS~~. [Popr. 51]

Wtorek, 5 lipca 2011 r.

Artykuł 6

Po cofnięciu zezwolenia przedsiębiorstwa inwestycyjnego ~~lub UCTIS~~ zabezpieczenie, o którym mowa w art. 2 ust. ~~2a i 2e~~, 2 obowiązuje w stosunku do operacji inwestycyjnych przeprowadzonych do momentu cofnięcia tego zezwolenia.". [Popr. 52]

7) art. 8 i art. 9 otrzymują brzmienie:

„Artykuł 8

1. Zabezpieczenie, o którym mowa w art. 4 ust. 1 i 3, odnosi się do wszystkich roszczeń inwestora w stosunku do jednego przedsiębiorstwa inwestycyjnego ~~lub jednego UCTIS~~ na mocy niniejszej dyrektywy, bez względu na liczbę rachunków, walutę i lokalizację na obszarze Unii. [Popr. 53]

2. Przy obliczaniu zabezpieczenia, o którym mowa w art. 4 ust. 1 i 3, brany jest pod uwagę udział każdego inwestora we wspólnej operacji inwestycyjnej.

~~W przypadku braku przepisów szczególnych, roszczenia są dzielone w sposób równy między wszystkich inwestorów.~~ [Popr. 54]

Inwestorowi, którego roszczenie nie może zostać w pełni zaspokojone, przysługuje mu taka sama stopa zabezpieczenia w odniesieniu do wszystkich roszczeń. [Popr. 55]

Państwa członkowskie mogą przewidzieć, że roszczenia z tytułu wspólnej operacji inwestycyjnej, do której mają prawa przynajmniej dwie osoby jako członkowie spółki osobowej, spółki partnerskiej, stowarzyszenia lub jakiegokolwiek podobnego ugrupowania niemającego osobowości prawnej, mogą do obliczenia limitów zgodnie z art. 4 ust. 1 i 3 zostać połączone i traktowane tak, jakby wynikały z inwestycji jednego inwestora.

3. Jeżeli inwestor nie jest uprawniony do przechowywanych kwot lub ~~papierów wartościowych instrumentów~~, rekompensatę otrzymuje osoba do nich uprawniona, pod warunkiem, że tożsamość tej osoby została ustalona lub można ją ustalić przed datą dokonania ustalenia lub wydania orzeczenia, o których mowa w art. 2 ust. 2 ~~i 2b~~ art. 2 ust. 2.

Jeżeli uprawnione są dwie osoby lub więcej osób, to przypadający na każdą z nich udział, zgodnie z przepisami określającymi zarządzanie kwotami lub ~~papierami wartościowymi instrumentami~~, jest uwzględniany przy obliczaniu limitów określonych w art. 4 ust. 1 i 3. [Popr. 56]

„Artykuł 9

1. System rekompensat dla inwestorów podejmuje właściwe środki w celu poinformowania inwestorów o dokonaniu ustalenia lub orzeczeniu, o których mowa w art. 2 ust. 2 ~~i 2b~~, oraz, jeżeli mają oni otrzymać rekompensatę, wypłaca ją w możliwie najkrótszym terminie. System może wyznaczyć termin, w ciągu którego inwestorzy są zobowiązani do przedstawienia swoich roszczeń. Termin ten nie jest krótszy niż pięć miesięcy, licząc od dnia, w którym dokonano ustalenia lub wydano orzeczenie, o których mowa w art. 2 ust. 2 ~~i 2b~~, lub od dnia ogłoszenia wspomnianego ustalenia lub orzeczenia. [Popr. 21]

Wygaśnięcie terminu, o którym mowa w akapicie pierwszym, nie stanowi podstawy do odmowy przez system rekompensat dla inwestorów przyznania **pełnego** zabezpieczenia inwestorowi, który nie był w stanie w określonym czasie dochodzić swojego prawa do rekompensaty. [Popr. 57]

Przedsiębiorstwa inwestycyjne podają na swoich stronach internetowych wszelkie informacje dotyczące warunków zabezpieczenia oraz kroków, jakie należy podjąć, aby otrzymać rekompensatę, zgodnie z niniejszą dyrektywą. [Popr. 58]

2. System rekompensat dla inwestorów powinien być w stanie zaspokoić roszczenie inwestora tak szybko, jak to jest możliwe, a w każdym przypadku trzy miesiące po stwierdzeniu zasadności i wysokości roszczenia.

Wtorek, 5 lipca 2011 r.

W wyjątkowych okolicznościach system rekompensat dla inwestorów może zwrócić się do właściwych organów o przedłużenie terminu. Przedłużenie to nie przekracza trzech miesięcy. Właściwe organy niezwłocznie informują EMSA o wszelkich przedłużeniach terminu przyznanych systemowi rekompensat dla inwestorów i o okolicznościach uzasadniających takie przedłużenie.

Państwa członkowskie dopilnowują, aby systemy rekompensat dla inwestorów mogły uczestniczyć w procedurach dotyczących upadłości lub procedurach sądowych, które mogą być istotne podczas określania zasadności i wysokości roszczenia.

Przepisy akapitu trzeciego pozostają bez uszczerbku dla możliwości przyjęcia przez systemy rekompensat dla inwestorów innych metod w celu ustalania zasadności i wysokości roszczenia.

Jeśli płatność końcowa nie została dokonana w ciągu dziewięciu miesięcy od dokonania ustalenia lub wydania orzeczenia, o których mowa w art. 2 ust. 2 ~~lub 2b~~, państwa członkowskie dopilnowują, aby system rekompensat dla inwestorów dokonał, w terminie trzech miesięcy od dokonania ustalenia lub wydania orzeczenia, wstępnej wypłaty częściowej rekompensaty równej nie mniej niż jednej trzeciej roszczenia, na podstawie wstępnej oceny wniosku. Pozostała kwota jest wypłacana w terminie trzech miesięcy od ustalenia kwalifikowalności i wysokości roszczenia. Państwa członkowskie zapewniają systemom rekompensat dla inwestorów możliwość odzyskania wstępnie wypłaconych kwot, jeśli okaże się, że roszczenie nie kwalifikowało się. **[Popr. 21]**

Komisja przyjmuje ~~za pomocą aktów delegowanych~~ **akty delegowane**, zgodnie z art. 13a i ~~z zastrzeżeniem warunków określonych w art. 13b i 13c~~, środki w celu ustalenia procedury postępowania z roszczeniami inwestorów i kryteriów technicznych dotyczących obliczania utraty wartości UCITS w wyniku zdarzeń, o których mowa w art. 2 ust. 2b i 2c. **[Popr. 59]**

3. Bez względu na termin wyznaczony w ust. 2 akapit pierwszy, w przypadku gdy inwestorowi lub innej osobie uprawnionej do operacji inwestycyjnej lub posiadającej w niej udział zostanie zarzucone **w odniesieniu do środków finansowych objętych zakresem niniejszej dyrektywy** przestępstwo, które ma związek z praniem pieniędzy w rozumieniu art. 1 ust. 2 dyrektywy 2005/60/WE **bądź z bezpośrednim lub pośrednim finansowaniem grup terrorystycznych zgodnie z zaleceniem Rady z dnia 9 grudnia 1999 r. w sprawie współpracy w zwalczaniu finansowania grup terrorystycznych**, lub wszczęto wobec nich postępowanie o naruszenie dyrektywy 2003/6/WE, to system rekompensat dla inwestorów może zawiesić wszelkie wypłaty w oczekiwaniu na orzeczenie sądu lub decyzję właściwego organu.” **[Popr. 60]**

8) art. 10 ust. 1 otrzymuje brzmienie:

„1. Państwa członkowskie dopilnowują, aby każde przedsiębiorstwo inwestycyjne ~~lub UCITS~~ podejmowało właściwe środki w celu udostępnienia swoim obecnym i potencjalnym inwestorom informacji niezbędnych do zidentyfikowania systemu rekompensat dla inwestorów, którego uczestnikiem jest przedsiębiorstwo inwestycyjne ~~lub UCITS~~ i jego oddziały w Unii, lub z każdym innym mechanizmem przewidzianym na mocy art. 2 ust. 1 akapit drugi lub art. 5 ust. 3. Inwestorzy są informowani o przepisach systemu rekompensat dla inwestorów lub innego stosującego się mechanizmu, a w szczególności o wysokości i zakresie zabezpieczenia oferowanego przez system rekompensat dla inwestorów, jak również o przepisach ustalonych w związku z tym przez państwo członkowskie. Informacje te są udostępniane w łatwo zrozumiałej formie. **[Popr. 61]**

Na życzenie przekazywane są także informacje na temat warunków rekompensaty i formalności, których należy dopełnić w celu otrzymania rekompensaty.

Przekazywane informacje są rzetelne, niebudzące wątpliwości i niewprowadzające w błąd, a w szczególności wyjaśniają jakie sytuacje i roszczenia są objęte danym systemem rekompensat i w jaki sposób ma on zastosowanie w przypadku sytuacji transgranicznych. W przekazywanych informacjach powinny również być podane przykłady sytuacji i roszczeń niepodlegających systemowi rekompensat.”

Wtorek, 5 lipca 2011 r.

1a. Państwa członkowskie dopilnowują, aby informacja na temat kwoty, którą inwestor wpłaca do systemu rekompensat dla inwestorów, była przekazana jasno i przejrzysto. Kwota, jaką w ramach systemu obciążony jest indywidualnie każdy inwestor w formie odsetek od inwestycji lub kwoty doliczonej do inwestycji, zostaje wyraźnie wskazana rzeczywistemu lub potencjalnemu inwestorowi.”.
[Popr. 62]

9) Artykuł 12 otrzymuje brzmienie:

„Artykuł 12

1. Bez uszczerbku dla innych praw na podstawie przepisów prawa krajowego, systemy rekompensat dla inwestorów dokonujące płatności w ramach rekompensat dla inwestorów mogą w procedurze likwidacji wstępować w ich prawa ~~inwestorów~~ w wysokości dokonanych przez nie płatności. **[Popr. 63]**

2. W przypadku straty spowodowanej sytuacją finansową osoby trzeciej, która przechowuje instrumenty finansowe należące do inwestora w związku z operacjami inwestycyjnymi, o których mowa w art. 2 ust. 2, systemy rekompensat dla inwestorów dokonujące płatności w ramach rekompensat dla inwestorów mogą w procedurze likwidacji wstępować w prawa tych inwestorów lub przedsiębiorstw inwestycyjnych w wysokości dokonanych przez nie płatności.

3. W przewidzianym w art. 2 ust. 2c przypadku dotyczącym straty spowodowanej sytuacją finansową depozytariusza lub osoby trzeciej, którym powierzono aktywa UCITS, systemy dokonujące płatności w ramach rekompensat dla posiadaczy jednostek uczestnictwa UCITS są upoważnione w procedurze likwidacji do wstąpienia w prawa posiadaczy jednostek uczestnictwa UCITS lub UCITS w wysokości dokonanych przez nie płatności. **[Popr. 64]**

4. Jeżeli osoba trzecia przechowująca instrumenty finansowe należące do inwestora w związku z operacjami inwestycyjnymi ~~lub depozytariusz lub osoba trzecia, którym powierzono aktywa UCITS, mają~~ **ma** siedzibę w państwie trzecim, w którym system sądownictwa nie pozwala systemowi rekompensat dla inwestorów na wstępowanie w prawa przedsiębiorstwa inwestycyjnego ~~lub UCITS~~, państwa członkowskie dopilnowują, aby przedsiębiorstwo inwestycyjne ~~lub UCITS~~ zwróciło systemowi rekompensat dla inwestorów kwoty równe kwocie płatności dokonanych przez ten system w przypadku gdy otrzymają one jakiegokolwiek kwoty w procedurze likwidacji.”. **[Popr. 65]**

10) dodaje się artykuły w brzmieniu:

„Artykuł 13a

1. ~~Uprawnienia do przyjęcia~~ **Komisja jest uprawniona do przyjmowania** aktów delegowanych; ~~o których mowa w art. 4a ust. 2, art. 4a ust. 8, art. 4a ust. 9 oraz art. 9 ust. 2, powierza się Komisji na czas nieokreślony~~ **na warunkach określonych w niniejszym artykule.**

1a. **Uprawnienie przewidziane w art. 4 ust. 1a, art. 4a ust. 2 akapit drugi i trzeci, art. 4a ust. 3a, art. 4a ust. 3c akapit trzeci, art. 4a ust 9 oraz art. 9 ust. 2 akapit szósty, powierza się Komisji na okres czterech lat od ... (*)**. Komisja sporządza sprawozdanie dotyczące przekazania uprawnień **nie później niż sześć miesięcy przed zakończeniem okresu czterech lat. Przekazanie uprawnień zostaje w sposób dorozumiany przedłużone na taki sam okres, chyba że Parlament Europejski lub Rada sprzeciwią się takiemu przedłużeniu**

1b. **Uprawnienie do przyjmowania aktów delegowanych przewidziane w art. 4 ust. 1a, art. 4a ust. 2 akapit drugi i trzeci, art. 4a ust. 3a, art. 4a ust. 3c akapit trzeci, art. 4a ust. 9 oraz art. 9 ust. 2 akapit szósty, może zostać odwołane w dowolnym momencie przez Parlament Europejski lub Radę. Decyzja o odwołaniu kończy przekazanie określonych w niej uprawnień. Decyzja o odwołaniu staje się skuteczna od następnego dnia po jej opublikowaniu w Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej lub w określonym w tej decyzji późniejszym terminie. Nie wpływa ona na ważność jakichkolwiek już obowiązujących aktów delegowanych.**

(*) Data wejścia w życie dyrektywy zmieniającej.

Wtorek, 5 lipca 2011 r.

2. Niezwłocznie po przyjęciu aktu delegowanego Komisja powiadamia o tym równocześnie Parlament Europejski i Radę.

2a. Akt delegowany przyjęty zgodnie z art. 4 ust. 1a, art. 4a ust. 2 akapit drugi i trzeci, art. 4a ust. 3a, art. 4a ust. 3c akapit trzeci, art. 4a ust. 9 oraz art. 9 ust. 2 akapit szósty wchodzi w życie tylko pod warunkiem, że w terminie trzech miesięcy od powiadomienia o akcie delegowanym Parlamentu Europejskiego i Rady Parlament Europejski ani Rada nie zgłoszą sprzeciwu wobec tego aktu, lub pod warunkiem, że przed upływem tego terminu zarówno Parlament Europejski, jak i Rada poinformują Komisję, że nie zamierzają zgłaszać sprzeciwu. Okres ten jest przedłużony o trzy miesiące z inicjatywy Parlamentu Europejskiego lub Rady.

3. ~~Uprawnienia do przyjęcia aktów delegowanych powierzone Komisji podlegają warunkom określonym w art. 13b i 13c.~~

~~Artykuł 13b~~

1. ~~Przekazanie uprawnień przewidziane w art. 4a ust. 2, art. 4a ust. 8, art. 4a ust. 9 i art. 9 ust. 2 może zostać odwołane przez Parlamentu Europejski lub przez Radę.~~

2. ~~Institucja, która rozpoczęła wewnętrzną procedurę w celu podjęcia decyzji, czy zamierza ona odwołać przekazanie uprawnień, informuje drugą instytucję i Komisję, odpowiednio wcześniej przed podjęciem ostatecznej decyzji, wskazując przekazane uprawnienia, które mogłyby zostać odwołane, oraz przyczyny tego odwołania.~~

3. ~~Decyzja o odwołaniu kończy przekazanie uprawnień określonych w tej decyzji. Staje się ona skuteczna natychmiast lub od późniejszej daty, która jest w niej określona. Nie wpływa ona na ważność aktów delegowanych już obowiązujących. Jest ona publikowana w Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej~~

~~Artykuł 13c~~

1. ~~Parlament Europejski i Rada mogą wyrazić sprzeciw wobec aktu delegowanego w terminie dwóch miesięcy, licząc od daty zawiadomienia. Z inicjatywy Parlamentu Europejskiego lub Rady termin ten jest przedłużany o miesiąc.~~

2. ~~Jeśli przed upływem tego terminu ani Parlament Europejski, ani Rada nie wyrażą sprzeciwu wobec aktu delegowanego, jest on publikowany w Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej oraz wchodzi w życie z dniem podanym w tym akcie.~~

~~Akt delegowany może zostać opublikowany w Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej i wejść w życie przed upływem tego terminu, jeśli zarówno Parlament Europejski, jak i Rada poinformowały Komisję, że nie zamierzają zgłaszać sprzeciwu.~~

3. ~~Jeśli Parlament Europejski lub Rada wyrażą sprzeciw wobec aktu delegowanego, nie wchodzi on w życie. Instytucja, która wyraża sprzeciw wobec aktu delegowanego, podaje uzasadnienie.”. [Popr. 66]~~

11) Wprowadza się art. 14a w brzmieniu:

„Artykuł 14a

Państwa członkowskie mogą zawierać umowy o współpracy zapewniające wymianę informacji z właściwymi organami państw trzecich zgodnie z art. 63 dyrektywy 2004/39/WE i art. 102 dyrektywy 2009/65/WE.”.

Wtorek, 5 lipca 2011 r.

12) w załączniku I wprowadza się następujące zmiany:

a) punkt 1 otrzymuje brzmienie:

„1. Klienci branżowi, o których mowa w pkt 1-4 sekcji I załącznika II do dyrektywy 2004/39/WE w sprawie rynków instrumentów finansowych.”;

b) skreśla się pkt 2, 3 i 8.

Artykuł 2

Transpozycja

1. Państwa członkowskie przyjmują i publikują, do dnia ... (*), przepisy ustawowe, wykonawcze i administracyjne niezbędne do wykonania niniejszej dyrektywy. Niezwłocznie przekazują Komisji tekst tych przepisów oraz tabelę korelacji pomiędzy tymi środkami a niniejszą dyrektywą.

Państwa członkowskie stosują te środki od dnia ... (**) z wyjątkiem środków przenoszących art. 4b, które stosuje się od dnia 31 grudnia 2013 r.

Środki przyjęte przez państwa członkowskie zawierają odniesienie do niniejszej dyrektywy lub odniesienie takie towarzyszy ich urzędowej publikacji. Metody dokonywania takiego odniesienia określane są przez państwa członkowskie.

2. Państwa członkowskie przekazują Komisji teksty podstawowych przepisów prawa krajowego, przyjętych w dziedzinie objętej niniejszą dyrektywą.

2a. W drodze odstępstwa od ust. 1 i 2 państwa członkowskie, którym na mocy traktatów akcesyjnych przysługują okresy przejściowe dotyczące transpozycji art. 4 dyrektywy 97/9/WE, stosują się do postanowień ust. 1 i 2 tego artykułu od dnia, w którym wygasają ich okresy przejściowe. [Popr. 67]

Artykuł 2 a

Sprawozdanie ESMA

Do dnia 31 grudnia 2012 r. ESMA dokonuje oceny potrzeb odnoszących się do personelu i zasobów, związanych z przejściem przez ten organ uprawnień i obowiązków zgodnie z niniejszą dyrektywą, i przedkłada sprawozdanie Parlamentowi Europejskiemu, Radzie i Komisji.

Do dnia 31 lipca 2012 r. Komisja po przeprowadzeniu otwartych konsultacji z zainteresowanymi podmiotami przedkłada Parlamentowi Europejskiemu i Radzie sprawozdanie zawierające analizę zalet i wad wprowadzenia systemu umów ubezpieczeniowych jako uzupełniającego lub zastępującego system rekompensat dla inwestorów.

W celu zapewnienia takiego samego poziomu ochrony inwestorów, niezależnie od tego, czy inwestują oni pośrednio za pośrednictwem firm inwestycyjnych czy też pośrednio za pośrednictwem UCITS, w świetle wniosku Komisji dotyczącego depozytariuszy UCITS, który zostanie niebawem przedstawiony, oraz po przeprowadzeniu otwartych konsultacji z zainteresowanymi stronami, Komisja zidentyfikuje również luki w przepisach, dotyczące między innymi równoważnej rekompensaty, oraz oceni koszty i korzyści objęcia UCITS zakresem dyrektywy 97/9/WE. W razie konieczności sprawozdanie zawierać będzie wnioski ustawodawcze dotyczące rozwiązań praktycznych w zakresie rozszerzenia zakresu dyrektywy o UCITS. [Popr. 68 oraz punkt 2 corrigendum ⁽¹⁾]

(*) Dwanaście miesięcy od wejścia w życie niniejszej dyrektywy.

(**) Osiemnaście miesięcy od wejścia w życie niniejszej dyrektywy.

⁽¹⁾ P7_TA-PROV(2011)0313(COR01).

Wtorek, 5 lipca 2011 r.

Artykuł 3

Wejście w życie

Niniejsza dyrektywa wchodzi w życie dwudziestego dnia po jej opublikowaniu w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej*.

Artykuł 4

Adresaci

Niniejsza dyrektywa skierowana jest do państw członkowskich.

Sporządzono w

W imieniu Parlamentu Europejskiego
Przewodniczący

W imieniu Rady
Przewodniczący

Umożliwienia państwom członkowskim ograniczenia lub zakazania uprawy organizmów zmodyfikowanych genetycznie na swoim terytorium *I**

P7_TA(2011)0314

Rezolucja legislacyjna Parlamentu Europejskiego z dnia 5 lipca 2011 r. w sprawie wniosku dotyczącego rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady zmieniającego dyrektywę 2001/18/WE w zakresie umożliwienia państwom członkowskim ograniczenia lub zakazania uprawy organizmów zmodyfikowanych genetycznie na swoim terytorium (COM(2010)0375 – C7-0178/2010 – 2010/0208(COD))

(2013/C 33 E/38)

(Zwykła procedura ustawodawcza: pierwsze czytanie)

Parlament Europejski,

- uwzględniając wniosek Komisji skierowany do Parlamentu i Rady (COM(2010)0375),
- uwzględniając art. 294 ust. 2 oraz art. 114 Traktatu o funkcjonowaniu Unii Europejskiej, zgodnie z którymi wniosek został przedstawiony Parlamentowi przez Komisję (C7-0178/2010),
- uwzględniając opinię Komisji Prawnej w sprawie proponowanej podstawy prawnej,
- uwzględniając art. 294 ust. 3 i art. 192 ust. 9 Traktatu o funkcjonowaniu Unii Europejskiej,
- uwzględniając opinię Europejskiego Komitetu Ekonomiczno-Społecznego z dnia 9 grudnia 2010 r. ⁽¹⁾,
- uwzględniając opinię Komitetu Regionów z dnia 28 stycznia 2011 r. ⁽²⁾,
- uwzględniając art. 55 i 37 Regulaminu,
- uwzględniając sprawozdanie Komisji Ochrony Środowiska Naturalnego, Zdrowia Publicznego i Bezpieczeństwa Żywności oraz opinię Komisji Rolnictwa i Rozwoju Wsi (A7-0170/2011),

⁽¹⁾ Dz.U. C 54 z 19.2.2011, s. 51.

⁽²⁾ Dz.U. C 104 z 2.4.2011, s. 62.